

# BETRIEBSANLEITUNG

## Kondenstrockner

### KT 1130



CE

Perfektion aus Prinzip.

**Wilms**<sup>®</sup>

# Einführung

## Übersicht

---

**Entfeuchter** In dieser Betriebsanleitung werden die folgenden transportablen Entfeuchter-Typen von Wilms behandelt.  
KT 1130 Artikelnummer 3111300

---

**Warnhinweis** **Für einen korrekten Betrieb und eine ordnungsgemäße Wartung der Geräte ist diese Betriebsanleitung sorgfältig zu lesen.**  
Die Betriebsanleitung ist vor der erstmaligen Inbetriebnahme des Entfeuchters vollständig durchzulesen. Zur Vermeidung von Personen- und/oder Materialschäden ist eine genaue Kenntnis des korrekten Betriebsablaufes und aller Sicherheitsvorrichtungen erforderlich.

---

**Zielgruppe** Die Betriebsanleitung ist für Benutzer und Techniker bestimmt, die vorsorgliche Wartungsarbeiten und Reparaturen ausführen.

---

**Copyright** Die Vervielfältigung der Betriebsanleitung im Ganzen oder in Teilen ist nur mit schriftlicher Genehmigung von Hans Wilms GmbH & Co. KG. zulässig.

---

**Vorbehalt** Hans Wilms GmbH & Co. KG. behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung jederzeit Änderungen und Verbesserungen am Produkt und Handbuch vorzunehmen.

---

**Inhalt** Dieses Handbuch ist in folgende Abschnitte unterteilt:

Einführung.....	1
Übersicht.....	1
Allgemeine Warnhinweise .....	2
Installations- und Bedienungsanleitung .....	3
Produkt- und Funktionsbeschreibung .....	3 - 4
Anweisung für Vorbereitung und Transport.....	5 - 7
Bedienungsanleitung.....	8 - 11
Zubehör.....	12
Vorsorgliche Wartung.....	13 - 19
Fehlersuche und -behebung .....	20
Technische Daten / EU Konformitätserklärung.....	21
Abmessungen.....	22
Entsorgung .....	23
Schaltplan.....	24
Ersatzteilliste.....	25 - 26

---

## Allgemeine Warnhinweise

Warnhinweis: Die Entfeuchter enthalten ein brennbare Kältemittel. Treffen Sie folgenden Vorkehrungen, um jegliche Gefahr zu vermeiden

### **Achtung**

- Beachten Sie bitte, dass Kältemittel keinen Geruch haben können.

### **Anforderungen an den Standort (Installation und Lagerung):**

- Das Gerät muss in einem Raum mit einer Bodenfläche größer 4 m<sup>2</sup> installiert, betrieben und gelagert werden. Überprüfen Sie, ob es irgendwelche lokalen Vorschriften gibt, die Sie beim Installieren oder Lagern des Gerätes beachten müssen.
- Das Gerät muss in einem Raum ohne dauerhaft aktive Zündquelle (zum Beispiel: offenes Feuer, ein im Betrieb befindliches Gasgerät oder ein im Betrieb befindlicher Elektro-Luftwärmer) gelagert werden.
- Halten Sie die Lüftungsöffnungen während des Betriebes frei von Fremdkörpern.

### **Zu vermeidende Handlungen (Betrieb und Handhabung)**

- Seien Sie bei der Handhabung des Gerätes besonders vorsichtig, um keine Beschädigungen zu verursachen, die zu einem Leck im Kühlkreislauf führen können.
- Verwenden Sie zum Beschleunigen des Abtauvorganges oder zum Reinigen keine anderen Mittel als die vom Hersteller empfohlenen.
- Nicht anbohren oder mit offener Flamme beaufschlagen.

### **Im Falle eines Feuers:**

- Bei einem Feuer können giftige Dämpfe entstehen. Im Falle eines Feuers müssen Sie den Raum daher so schnell wie möglich verlassen.

# Installations- und Bedienungsanleitung

## Produkt- und Funktionsbeschreibung

### Einführung

In diesem Kapitel wird das Modell KT 1130 und seine Funktionen beschrieben.

### Funktionsweise

Luftstrom durch den Entfeuchter:

#### Veränderung der Luft beim Durchlauf durch den Entfeuchter:

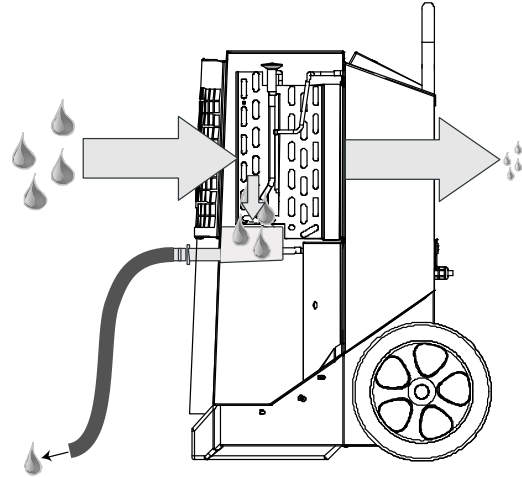
Der Ventilator zieht feuchte Luft durch einen Filter in den Entfeuchter.



Die Luft wird abgekühlt, und das dadurch aus der Luftfeuchte entstehende Kondenswasser wird durch den Ablaufschlauch zu einem Abfluss geleitet.



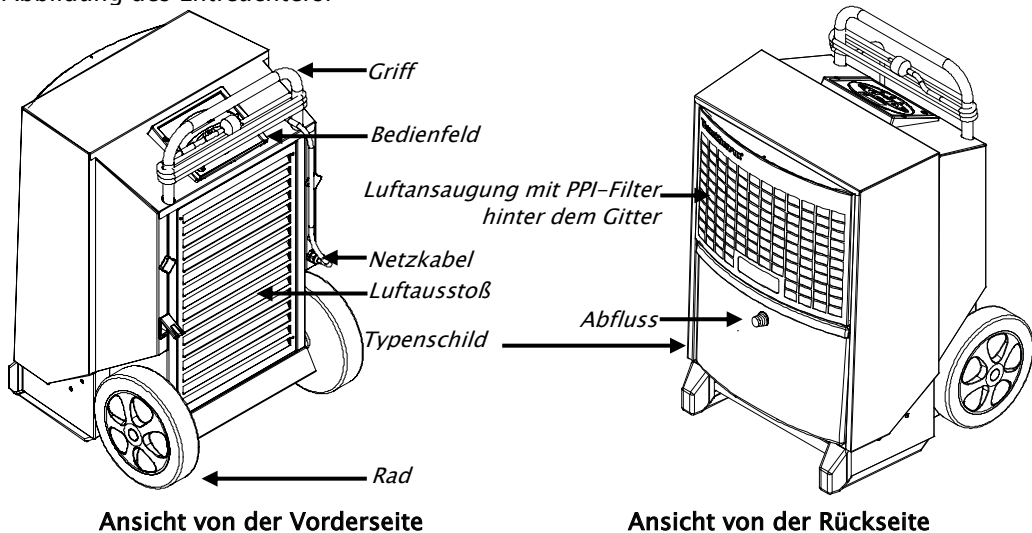
Die Luft erwärmt sich wieder, u.a. durch die Betriebstemperatur des Entfeuchters (Temperaturanstieg auf ca. + 5 °C).



Dadurch, dass die Luft wiederholt durch den Entfeuchter strömt, wird die Luftfeuchtigkeit ständig reduziert. So ist eine schnelle, schonende Trocknung möglich. Der Entfeuchter kann ununterbrochen laufen oder durch einen eingebauten Hygrostaten gesteuert werden.

### Abbildung

Abbildung des Entfeuchters:



### Abfluss

Das Kondenswasser wird in der integrierten Auffangwanne gesammelt und dann über einen 1/2"-Schlauchanschluss zu einem Abfluss geleitet.

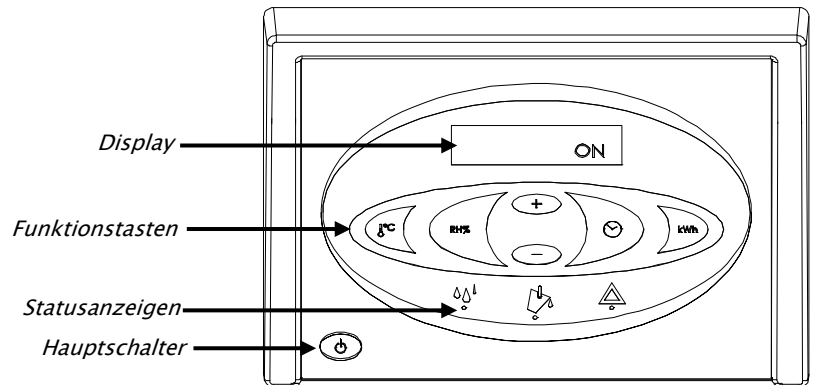
Der Schlauchanschluss sollte direkt nach dem Auspacken montiert werden.

*Fortsetzung auf der nächsten Seite*

# Produkt- und Funktionsbeschreibung, *Fortsetzung*

## Bedienfeld

Abbildung des Bedienfeldes:



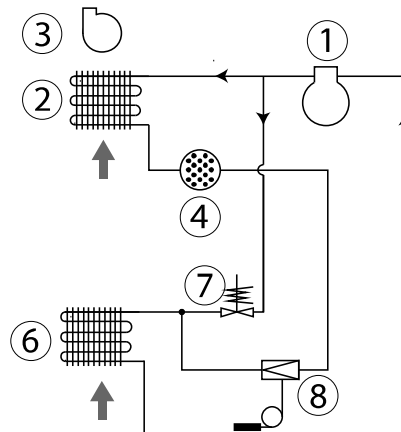
## Funktionen

Hauptfunktionen:

- Manueller oder automatischer Betrieb (eingebauter verstellbarer Hygrostat).
- Anschlussdose für externen Hygrostaten.
- Anzeige von Temperatur, relativer Luftfeuchte, Betriebsstunden und kWh-Verbrauch.
- Betriebsstundenzähler und Anzeige für verbrauchte kWh ohne 230V-Anschluss.
- Einstellbarer Serviceintervallzähler.

Zur Bedienung siehe die Bedienungsanleitung in diesem Handbuch.

## Kühlkreislauf-Diagramme



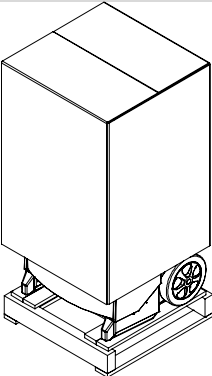
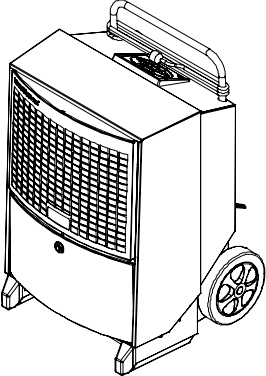
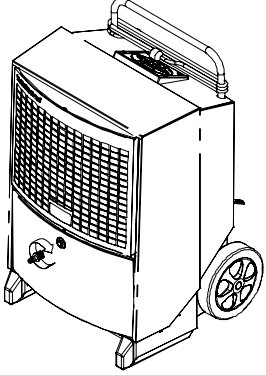
Pos.	Beschreibung	Pos.	Beschreibung
1	Kompressor	6	Verdampfer
2	Kondensator	7	Magnetspule
3	Ventilator	8	Thermostatisches Expansionsventil
4	Trockenfilter		

# Anweisung für Vorbereitung und Transport

**Einführung** In diesem Abschnitt wird erläutert, wie der Entfeuchter auszupacken und betriebsbereit zu machen ist, und wie das Gerät transportiert und gelagert werden sollte.

**Warnhinweis** Wurde der Entfeuchter liegend transportiert, muss er vor Inbetriebnahme mindestens 1 Stunde aufrecht gestanden haben.

**Auspacken** Beim Auspacken ist wie folgt vorzugehen:

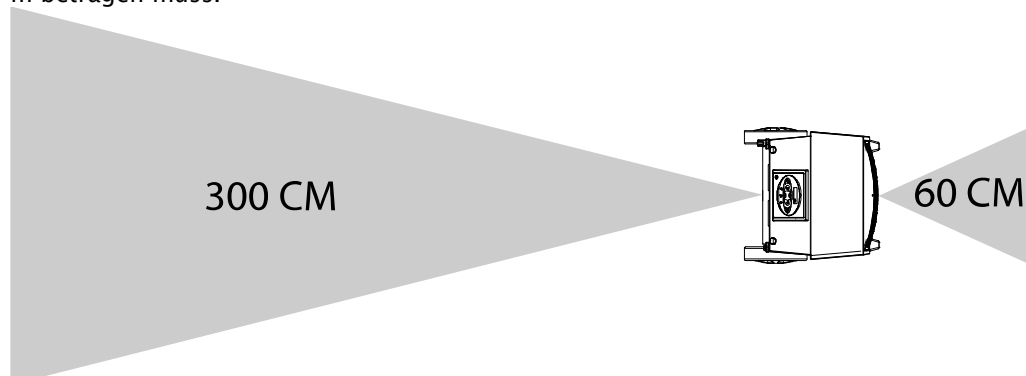
Schritt	Maßnahme	Abbildung
1	Entfernen Sie den Karton vollständig vom Entfeuchter	
2	Heben Sie den Entfeuchter von der Palette. Er kann nun wie unten gezeigt aufgestellt werden.	
3	Schließen Sie den mitgelieferten Schlauchanschluss an.	
4	Schutzfolie vom Bedienfeld entfernen	

*Fortsetzung auf der nächsten Seite*

## Anweisung für Vorbereitung und Transport, *Fortsetzung*

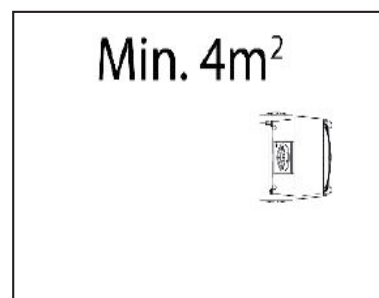
---

**Position** Platzieren Sie den Entfeuchter an einer Stelle mit guter Luftzirkulation, wobei der Mindestabstand von der Luftansaugseite 60 cm zur Wand und von der Luftausstoß-Seite 3 m betragen muss.



**Standortanforderungen** Da die Geräte ein brennbares Kältemittel enthalten, müssen folgende Anforderungen an den Standort erfüllt werden

- Das Gerät muss in einem Raum mit einer Bodenfläche grösser als 4 m<sup>2</sup> installiert, betrieben und gelagert werden. Überprüfen Sie, ob es irgendwelche lokalen gibt, die Sie beim Installieren oder Lagern des Gerätes beachten müssen.
- Das Gerät muss in einem gut belüfteten Bereich gelagert werden, wobei die Raumgröße der Raumfläche von 4 m<sup>2</sup> entsprechen muss.
- Das Gerät muss in einem Raum ohne dauerhafte Zündquellen (zum Beispiel: offenes Feuer, ein in Betrieb befindliches Gasgerät oder ein in Betrieb befindlicher Elektro Luftheritzer) gelagert werden.



**Optimaler Betrieb** Stellen Sie sicher, dass der zu entfeuchtende Raum geschlossen ist und das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle wie z.B. einem Heizkörper aufgestellt ist.

---

**Elektroanschluss** Das Gerät wird komplett mit einem 3,5 m langen Netzkabel geliefert und kann an jede Steckdose (230V, 50 Hz) mit einer 10 – 16A-Sicherung angeschlossen werden.

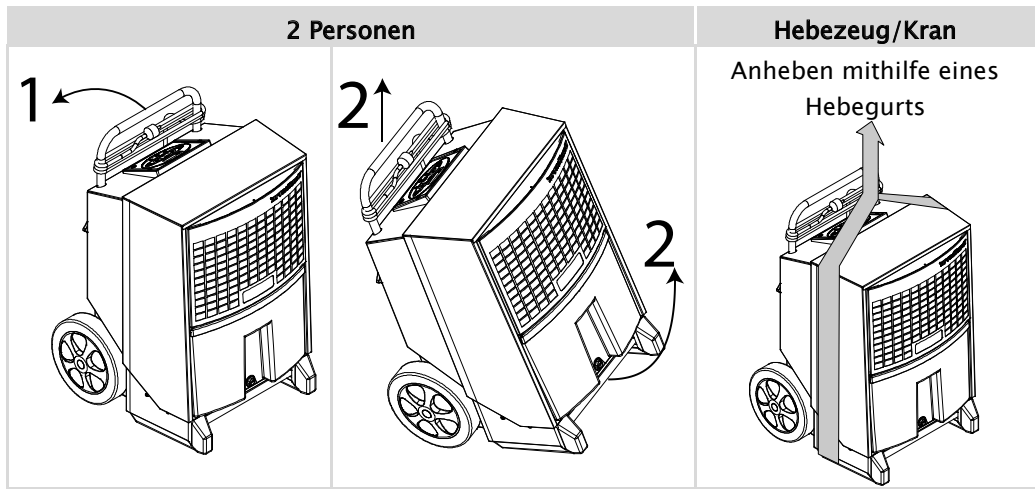
---

**Treppen** Die Räder sind so angebracht, dass das Gerät auch Treppen hinaufgezogen werden kann, ohne dass das Gehäuse oder die Treppe beschädigt wird.

---

**Transport oder Umsetzen des Entfeuchters**

Das Gerät kann von zwei Personen oder mithilfe eines Krans an anderer Stelle aufgestellt werden. Gehen Sie wie nachfolgend beschrieben vor:  
Die einschlägigen Arbeitsschutzvorschriften bezüglich des Anhebens von Lasten sind zu beachten!





# Bedienungsanleitung

---

## Einführung

Alle Funktionen werden vom integrierten Bedienfeld aus gesteuert.




Die Bedienungsanleitung enthält die folgenden Abschnitte:

Ein-/Ausschalten und Betriebsstatus.....	8 - 9
Displaytexte .....	10 - 11
Textanzeigen ohne Netzstrom .....	10
Austausch der Datenspeicher-Batterie.....	11
Fehlermitteilungen.....	11

---

## Ein-/Ausschalten und Betriebsstatus

Die folgende Tabelle zeigt die Bedienung der Ein/Aus-Funktion und die Displaytexte

Taste	Display
	<b>ON</b> - Dauerbetrieb
	<b>INT HYG ON</b> - Betrieb wird durch internen Hygrostaten gesteuert
	<b>INT HYG STOP</b> , wenn der Sollwert des internen Hygrostaten erreicht ist
	<b>EXT HYG ON</b> - Betrieb wird durch externen Hygrostaten gesteuert
	<b>EXT HYG STOP</b> , wenn der Sollwert des externen Hygrostaten erreicht ist
	Ausschalten
	Die grüne LED zeigt aktive Entfeuchtung an.





---

*Fortsetzung auf der nächsten Seite*

## Bedienungsanleitung, *Fortsetzung*

### Bedienung des eingebauten Hygrostaten




Die folgende Tabelle zeigt die Bedienung der Hygrostatfunktion und die Displaytexte

Schritt	Taste	Erläuterung
<b>Gedrückt halten</b>		<b>HYG SET RHxxx%</b> – blinkt 5 Sekunden lang. Der Entfeuchter wechselt dann zum durch den internen Hygrostaten gesteuerten Betrieb mit Sollwert (wenn der Sollwert erreicht ist, erscheint auf dem Display: <b>INT HYG STOP</b> )
<b>Drücken (wenn Sie Blinkt)</b>		Kurz +/- drücken, um den RH%-Wert im genannten 5-Sekunden-Zeitraum einzugeben. Der neue Wert wird nach weiteren 5 Sekunden gespeichert, wenn die letzte Taste gedrückt wird
<b>Gedrückt halten</b>		<b>HYG SET RHxxx%</b> – blinkt 5 Sekunden lang. Der Entfeuchter wechselt zu Dauerbetrieb.
<b>1x Drücken (wenn Sie blinkt)</b>		<b>HYG OFF</b> – wird blinken. Die Einstellung ist nach 5 Sekunden gespeichert. Der Entfeuchter wechselt in den Dauerbetrieb.

### Bedienung eines externen Hygrostaten

Wenn ein externer Hygrostat angeschlossen wird, wechselt das Gerät automatisch zur Anwendung dieses Hygrostaten  
Änderungen des Sollwertes sind von nun an am externen Hygrostaten durchzuführen.  
(wenn der Sollwert erreicht ist, erscheint auf dem Display: **EXT HYG STOP**)

**Betriebsstundenzähler** Der eingebaute Betriebsstundenzähler registriert die Gesamtanzahl der Betriebsstunden (kann nicht zurückgestellt werden) und die Anzahl der Stunden bis zum nächsten Service, die geändert werden können. Der Servicestundenzähler ist bei Lieferung ausgeschaltet.





Schritt	Taste	Erläuterung
<b>Gedrückt halten</b>		<b>SERVICE xxxxh</b> – zeigt die Anzahl der Stunden bis zum nächsten autorisierten Service. Dieser Wert wird nach 5 Sekunden Blinken automatisch gespeichert, und die Funktion wird aktiviert, falls sie dies nicht bereits ist. Wenn die Zeit für den Serviceintervall abgelaufen ist, erscheint auf dem Display <b>SERVICE</b> .
		Kurz +/- drücken, um einen neuen Serviceintervallwert einzugeben. Der neue Wert wird 5 Sekunden nach Drücken der letzten Taste gespeichert
<b>Drücken 1 x (wenn Sie blinkt)</b>		<b>SET SERVICE OFF</b> – Nochmals drücken schaltet die Servicetimerfunktion ab

*Fortsetzung auf der nächsten Seite*

## Bedienungsanleitung, *Fortsetzung*





### Displaytexte

Die folgende Tabelle zeigt, wie die Betriebsinformationen bedient werden.

Taste	Erläuterung
	<b>XX°C</b> – zeigt die aktuelle Raumtemperatur an
	<b>Actual RH%</b> – zeigt die aktuelle relative Luftfeuchte an
	<b>XX kWh</b> – zeigt den Gesamtenergieverbrauch an. Kann nicht zurückgestellt werden
	<b>xxxxh</b> – zeigt die Gesamtanzahl der Betriebsstunden des Geräts an. Kann nicht zurückgestellt werden

### Textanzeigen ohne Netzstrom

Das Gerät verfügt über eine eingebaute Batterie, die das Ablesen von Textanzeigen auch dann erlaubt, wenn keine Netzstromversorgung vorhanden ist. Ohne Netzstrom kann Folgendes abgelesen werden:

Taste	Erläuterung
	gedrückt halten und einmal drücken
	
Zeigt den Gesamtenergieverbrauch in kWh an	
	gedrückt halten und einmal drücken
	
Zeigt die Gesamtanzahl der Betriebsstunden des Entfeuchters an	

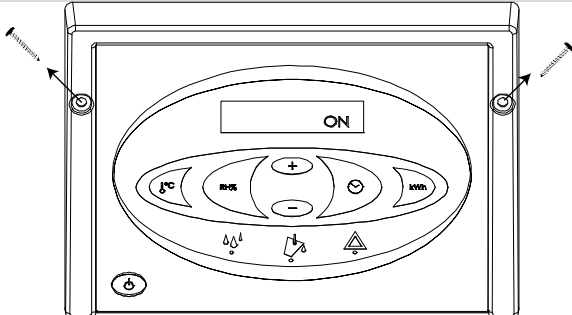
*Fortsetzung auf der nächsten Seite*

# Bedienungsanleitung, *Fortsetzung*





## Austausch der Datenspeicher-Batterie

Wenn der Betriebsstundenzähler bei Trennung vom Netzstrom nicht mehr abgelesen werden kann, liegt dies wahrscheinlich an einer leeren Datenspeicher-Batterie.

Vorgehensweise beim Austausch:

Maßnahme	
Warnhinweis Vor dem Austausch der Batterie stets die Stromversorgung zum Gerät unterbrechen	
1	Die Schrauben auf beiden Seiten des Bedienfeldes lösen und das Bedienfeld vorsichtig an der Oberkante anheben. 
2	Den Kabelbinder abschneiden, der die Batterie hält. Die Batterie austauschen und einen neuen, höchstens 2,5 mm breiten Kabelbinder verwenden. Nur Batterien vom Typ Alkaline AAA verwenden Abbildung der Leiterplatte mit Batterie im Schaltplan auf Seite 24.

## Fehlermitteilungen Eine Übersicht möglicher Fehler, die einen normalen Betrieb unmöglich machen

Fehlermitteilung	Abbildung	Ursache	Abhilfe
Rotes Licht an rechter Warn-LED <b>HIGH TEMP</b> auf dem Display		Druck oder Temperatur im Hochdruckelement zu hoch	Filter und Entfeuchter auf Schmutz in den Luftwegen überprüfen
Rotes Licht an rechter Warn-LED <b>AMBIENT TEMP</b> auf dem Display		Raumtemperatur außerhalb des normalen Arbeitsbereiches	Den Entfeuchter im spezifizierten Temperaturbereich von 3°-32°C platzieren
Rotes Licht an rechter Warn-LED <b>SENSOR FAIL</b> auf dem Display. Einer der internen Sensoren ist defekt. Die +/- Tasten verwenden, um zwischen 3 möglichen Fehlern zu wechseln		<b>SENSOR FAIL</b>	
		1: <b>EVAP FAIL</b> Thermofühler des Verdampfers defekt	Autorisierten Servicetechniker hinzuziehen
		2: <b>COND FAIL</b> Thermofühler des Kondensators defekt	Autorisierten Servicetechniker hinzuziehen
Rotes Licht an rechter Warn-LED <b>LP STOP</b> auf dem Display.		3: <b>ROOM FAIL</b> Eingebauter Raumtemperaturfühler defekt	Autorisierten Servicetechniker hinzuziehen
		Undichte Stelle im Kühlkreislauf	Autorisierten Servicetechniker hinzuziehen

# Zubehör

---

**Einführung** Nähere Einzelheiten zu den Zubehörteilen können von Hans Wilms GmbH & Co. KG. angefordert werden.

---

**Liste** Es folgt eine Liste für die KT-Reihe 1130 mit Abbildung, Beschreibung und Artikelnummer:

Zubehör	Abbildung	Beschreibung	KT-Typ	Artikel-Nr.
Hygrostat		Hygrostat mit Kabel und Klinkenstecker	KT 1130	3102004

# Vorsorgliche Wartung

---

**Einführung** Im Interesse eines reibungslosen Betriebs muss der Entfeuchter regelmäßig gewartet werden.  
Nachfolgend werden die empfohlenen monatlich und jährlich durchzuführenden Maßnahmen beschrieben.

---

**Wichtig** Vor vorsorglichen Wartungsarbeiten am Gerät stets die Stromversorgung unterbrechen!

---

Dieses Produkt enthält ein brennbares Kältemittel. Vor dem Arbeiten am System folgende Sicherheitskontrollen durchführen, um das Brandrisiko auf ein Minimum zu reduzieren.

- Kein offenes Feuer.
- Keine elektrischen Zündquellen. (Offene elektrische Kontakte)
- Keine mechanischen Zündquellen. (Schleifprozesse)
- Kein brennbares Material in der Nähe des Arbeitsplatzes.
- Gute Belüftung des Bereichs.
- Das Vorhandensein von Kältemittel überprüfen.

Sonstige Sicherheitsmaßnahmen:

- Techniker und andere, die vor Ort arbeiten, müssen in die Art der auszuführenden Arbeit eingewiesen werden.
- Der Bereich um den Arbeitsplatz muss abgetrennt sein.
- Stellen Sie ein „Rauchen verboten“ - Schild um die Abtrennung auf.

Wenn an der Kältemittelausrüstung oder sonstigen zugehörigen Teilen Heißenarbeiten ausgeführt werden müssen, muss man geeignete Feuerlösch-ausrüstung zur Hand haben. (Pulverlöscher A,B,C. CO2 Löscher.)

**Inspektion durch den Betreiber.** Die InspektionsCheckliste wurde für den Betreiber für die vorbeugende Wartung entwickelt. Für diesen Servicecheck sind keine besonderen Fähigkeiten erforderlich. Die Checkliste Enthält Informationen:  

- welche Komponenten inspiziert werden müssen.
- über die Häufigkeit der Inspektion (Jährlich, Monatlich, Wöchentlich, Täglich).
- wie die Inspektion durchzuführen ist.
- Kriterien für die Akzeptanz oder Nichtakzeptanz.

**Jährliche Wartung oder Wartung nach Serviceintervallzähler.** Geben Sie den Entfeuchter nach Ablauf des Serviceintervalls oder mindestens einmal jährlich bei einer autorisierten Servicestelle ab.  
Das Gerät wird dort sorgfältig gewartet und inspiziert, auf undichte Stellen im Kühlsystem und auf elektrische Sicherheit überprüft.  
Wilms bietet auch feste Servicekontakte an, wo diese Geräte repariert werden können.  
Für nähere Einzelheiten wenden Sie sich bitte an den nächsten Wilms Vertriebsstützpunkt.

Checkliste  
Benutzer

Was ist zu tun?	Häufigkeit	Vorgehensweise	Kriterien	V	D	X
<b>Benutzerhandbuch:</b> Ist das Benutzerhandbuch in der lokalen Sprache vorhanden?	T	Visuell	Akzeptanz: Benutzerhandbuch ist vorhanden			
<b>Kennzeichnung</b>						
Typenschild	J	Visuell	Akzeptanz: Kennzeichnungen sind lesbar.			
Artikel Nr.	J	Überprüfen Sie, dass alle Kennzeichnungen lesbar und in originaler Form sind ohne irgendwelche Beschädigungen oder Veränderungen.	Nichtakzeptanz: Die Kennzeichnungen müssen ersetzt werden, wenn sie beschädigt, verändert oder unlesbar sind.			
Inspektionskennzeichnung	J					
Warnhinweise	J					
<b>Elektrische Ausrüstung: Netzkabel</b>						
Stecker und Kabel	M	Visuell. Überprüfen Sie, dass Stecker und Kabel keine Beschädigungen aufweisen.	Akzeptanz: Keine Beschädigungen oder Brüche von Steckern und Kabeln.			
PE-Stecker (Erdung)	M	Visuell Überprüfen Sie, dass Stecker am Kabel zur Netzsteckdose passt. (Erdung).	Akzeptanz: Stecker passt zur Netzsteckdose. Diese ist ordnungsgemäss geerdet.			
<b>Elektrische Ausrüstung: Interne Verkabelung</b>						
Achten Sie auf heisse Oberflächen! Entfernen Sie das Frontgitter und Überprüfen Sie die Kabel im Gerätinneren.						
Montage	J	Visuell Überprüfen Sie, dass alle Verbindungen befestigt und korrekt an den Klemmen angeschlossen sind.	Akzeptanz: Kabel stecken in Klemmen.			

Checkliste  
Benutzer

Was ist zu tun?	Häufigkeit	Vorgehensweise	Kriterien	V	D	X
Stecker und Kabel	J	Visuell Überprüfen Sie, dass der Stecker und Kabel keine Beschädigungen oder Brüche aufweisen.	Akzeptanz: Keine Beschädigungen oder Brüche von Steckern und Kabeln.			
Funktioniert der Betriebs-Stundenzähler?	J	Visuell	Akzeptanz: Entfeuchter starten, überprüfen dass der Stundenzähler arbeitet.			
Display		Visuell	Akzeptanz: Beleuchtung im Display. Display ist lesbar.			
<b>Gehäuse des Entfeuchters</b>						
Reinigung	M	Visuell	Akzeptanz: Sauber, frei von Oel und Schmutz.			
Freier Durchgang durch die Belüftungsöffnungen.	M	Visuell	Akzeptanz: Die Lüftungsöffnungen sind frei von Staub und Schmutz.			
Verformungen, Risse oder Brüche.	J	Visuell , Messband	Akzeptanz: Verformung < 500 tief. Öffnungen zwischen den Platten < 5mm.			
Fixierung und Beschädigung des Handgriffs.	J	Manuelle Überprüfung	Akzeptanz: Keine lösen oder fehlenden Schrauben. Keine offensichtlichen Beschädigungen am Handgriff. Der Handgriff lässt sich leicht nach oben und unten schieben. Der Handgriff kann nicht nach oben und unten geschoben werden, wenn die Rändelschrauben angezogen sind.			
Dichtungen	J	Visuell	Akzeptanz: Dichtungen sind komplett und weisen keine Risse auf.			
Visuelle Überprüfung der Räder	J	Visuell	Akzeptanz: Die Räder laufen frei - ohne Behinderung. Keine offensichtlichen Beschädigungen der Laufflächen.			
Vorderes und rückseitiges Filtergitter. (Funktion und Befestigung)	J	Visuell	Akzeptanz: Der Filter ist montiert. Das Luftausstoßgitter ist montiert und mit 4 Schrauben fixiert.			



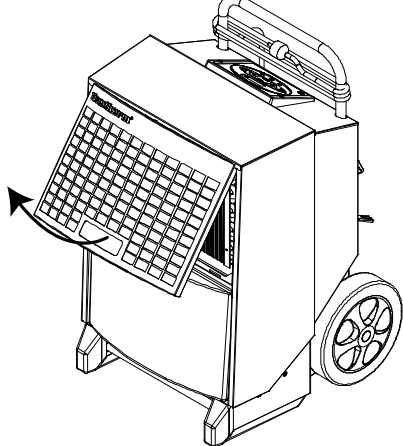
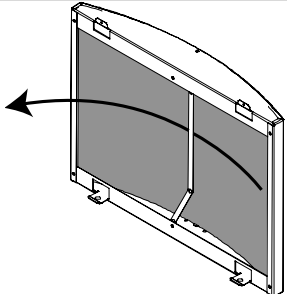
Checkliste  
Benutzer

Was ist zu tun?	Häufigkeit	Vorgehensweise	Kriterien	V	D	X
<b>Wasserablauf</b>						
Ist der Wasserbehälter in Ordnung?	J	Wasser einfüllen und überprüfen, dass kein Wasser aus dem Behälter läuft.	Akzeptanz: Keine Lecks (nicht KT 1130)			
Arbeitet der Schwimmer korrekt?	J	Der Wasserbehälter wird während des Betriebes entfernt. Der Entfeuchter muss abschalten.	Akzeptanz: Der Entfeuchter stoppt den Betrieb nach 10 Sek. (nicht KT 1130) Nichtakzeptanz: Der Entfeuchter stoppt nicht und läuft weiter. (nicht KT 1130)			
Ist der Ablaufstutzen von der Tropfwanne frei?	J	Wasser einfüllen und überprüfen, dass kein Wasser in der Tropfwanne stehen bleibt.	Akzeptanz: Freier Durchgang im Ablaufnippel ist gegeben.			
Steuerungskasten: Start/Stop	M	Zum Starten des Entfeuchters drücken und zum Ausschalten erneut drücken.	Akzeptanz für das Starten: Der Entfeuchter startet nach 2 Sek. Akzeptanz für das Abschalten: Der Entfeuchter schaltet nach 2 Sek. ab.			
<b>Kühlkreislauf</b>						
Ist die Isolierung in Ordnung?	J	Visuell	Akzeptanz: Die Isolierung ist komplett und weist keine Löcher oder Risse auf.			
Lecks an den Rohren	J	Sind die Rohre unbeschädigt und ohne Anzeichen auf Korrosion? Sammelt sich Öl am Boden des Kompressors? Gibt es andere Anzeichen auf Lecks am Kompressor oder im Kühlkreislauf?	Akzeptanz: Rohre sind unbeschädigt, ohne Korrosion oder Dellen. Kein Öl sammelt sich am Boden des Kompressors.			
Funktioniert der Kühlkreislauf?	J	Entfeuchter starten und kontrollieren, dass die Oberflächen kalt werden.	Akzeptanz: Die Oberflächen werden kalt.			

Checkliste  
Benutzer

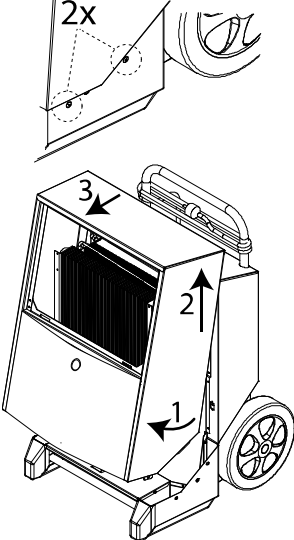
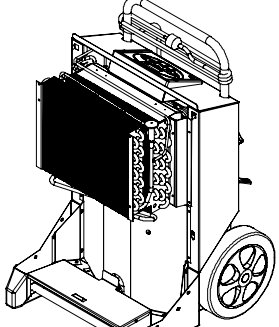
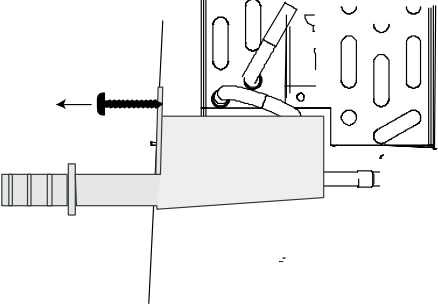
Was ist zu tun?	Häufigkeit	Vorgehensweise	Kriterien	V	D	X
Sind die Heiz-/Kühlflächen sauber?	J	Luffilter entfernen und die Heiz-/Kühlflächen visuell überprüfen.	Schmutzige Oberflächen mit einer weichen Bürste reinigen.			
Sind die Lamellen ohne Beschädigungen?	J	Luffilter entfernen und visuell überprüfen.	Verbogene Lamellen werden geradegerichtet.			
<b>Lüftung</b>						
Sind die Ventilatoren sauber?	J	Visuell	Akzeptanz: Sauber, frei von Öl und Schmutz.			
Läuft der Ventilator frei - ohne Behinderung?	J	Visuell	Akzeptanz: Der Ventilator läuft frei- ohne Behinderung, wenn er mit der Hand gedreht wird.			
Sind die Filter sauber und ohne Beschädigungen?	J	Visuell	Akzeptanz: Sauber frei von Öl und Schmutz.			

## Monatliche Wartung

Schritt	Maßnahme	
1	Das Frontgitter durch Kippen öffnen	 Das Diagramm zeigt eine Draufsicht auf einen Staubsauger. Ein Pfeil zeigt nach unten auf das Frontgitter, was anzeigt, dass es nach unten gekippt werden muss, um es zu öffnen.
2	Den Filter herausnehmen und mit lauwarmem Seifenwasser abspülen. Bei geringer Verschmutzung reicht Staubsaugen. Ist der Filter stark verschmutzt, sollte er ausgetauscht werden. Siehe Abschnitt über Ersatzteile	 Das Diagramm zeigt eine Draufsicht auf den Filter des Staubsaugers. Ein Pfeil zeigt nach unten auf den Filter, was anzeigt, dass er herausgenommen werden muss.

*Fortsetzung auf der nächsten Seite*

## Vorsorgliche Wartung, *Fortsetzung*

Monatliche Wartung, <i>Fortsetzung</i>	Schritt	Maßnahme	
	4	Entfernen Sie die beiden Schrauben an beiden Seiten <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Öffnen Sie die Abdeckung um etwa 5°</li> <li>2. Heben Sie die Abdeckung 1–2 cm bis sie sich oben am Gehäuse löst</li> <li>3. Ziehen Sie die Abdeckung vorsichtig über den Schlauchanschluss</li> </ol>	
	6	Die Verdampferfläche mit einer weichen Bürste, einem Staubsauger oder mit Druckluft reinigen.	
	3	Entfernen Sie die beiden TX20-Schrauben von der Vorderseite der Auffangwanne, entfernen und reinigen Sie die Wanne. HINWEIS: Achten Sie beim Zurücksetzen der Auffangwanne darauf, dass die hintere Kante auf dem Randabschluss im Entfeuchter aufliegt.	
	4	Bringen Sie die Gehäuseabdeckung wieder an, indem Sie sie durch den Schlauchanschluss führen und sie dann über die Oberkante des Gehäuses heben.	
Bei Durchführung der monatlichen Wartung <b>NICHT</b> den Serviceintervallzähler dieser Einheiten zurückstellen.			

## Fehlersuche und –behebung

**Fehlersuche und –behebung** Zur Suche und Behebung eines Problems oder Fehlers ist nach dieser Tabelle vorzugehen:

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Entfeuchter startet nicht</li> <li>• Display nicht eingeschaltet</li> </ul>	Stecker nicht an Netzsteckdose angeschlossen	Überprüfen, ob der Entfeuchter an die Stromversorgung angeschlossen ist. Die Netzsteckdose gegebenenfalls mit einem anderen elektrischen Gerät überprüfen
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Entfeuchter startet nicht</li> <li>• Grüne Kontrolllampe leuchtet nicht</li> <li>• <b>HYG STOP</b> wird auf dem Display angezeigt</li> </ul>	Der Hygrostat hat einen Luftfeuchtwert gemessen, der unter dem Sollwert liegt, und das Gerät zur Energieeinsparung abgeschaltet.	Sollwert des Hygrostaten verringern oder zu manuellem Betrieb wechseln. Siehe Abschnitt über Bedienung des eingebauten Hygrostaten auf Seite 9
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rote Kontrolllampe leuchtet</li> </ul>	Fehler, der zur Betriebsunterbrechung führt	Siehe Tabelle zur Bedienungsanleitung auf Seite 11 über Fehlermitteilungen
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Entfeuchter läuft</li> <li>• Grüne Kontrolllampe leuchtet</li> <li>• <b>SERVICE</b> blinkt im Display</li> </ul>	Zeit für Serviceintervall abgelaufen	Das Produkt wie im Abschnitt über den Serviceintervallzähler angegeben warten
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Entfeuchter läuft</li> <li>• Wenn RH% aktiviert wird, erscheint im Display <b>SENSOR FAIL</b></li> </ul>	RH%-Sensor defekt	RH%-Sensor austauschen
<ul style="list-style-type: none"> <li>• kWh und Betriebsstunden werden ohne Netzstrom nicht angezeigt</li> </ul>	Datenspeicher-Batterie leer.	Batterie austauschen. Siehe Seite 11

### Hinweis:

- Falls die Maschine nicht ordnungsgemäß läuft, unverzüglich abschalten!
- Bevor Sie mit der Fehlersuche und–behebung beginnen, warten Sie eine Minute, da die Elektronik das Gerät aus Sicherheitsgründen abgeschaltet haben könnte

### Zusätzliche Hilfe

Wenn der Entfeuchter nicht wieder startet, wenden Sie sich an Ihren Wilms-Vertragshändler. Dies gilt auch für den Fall, dass die Maschine läuft, ohne Wasser abzuscheiden. Wahrscheinlich ist der Kühlkreislauf defekt, weshalb ein Servicetechniker hinzugezogen werden muss.

# Technische Daten

**Allgemeine Daten** Die folgende Tabelle enthält die allgemeinen technischen Daten:

Daten	Einheit	KT 1130
Arbeitsbereich – Feuchte	%RH	40–100
%RH–Hysterese	%RH	4
Arbeitsbereich – Temperatur	°C	3–35
Netzstromanschluss	V/Hz	230/50
Max. Amperebelastung	A	8,3
Max. Eingangsleistung	kW	1,90
Luftleistung	m <sup>3</sup> /h	1000
Kühlmittel	–	R454 C
Kühlmittelmenge	kg	1,6
Entfeuchtungsleistung (35°C, 80% RF)	Ltr. 24h	105
Schalldruckpegel in 1 m Abstand	dB (A)	62
Gewicht	kg	62
Schutzklasse	IP	x4
Filter	PPI	15
kWh–Anzeigegenauigkeit	%	±5%
GWP Faktor		146
CO2 Äquivalent	t	0,23
Hermetisches System. Enthält fluoridierte Treibhausgase, die durch das Kyoto Protokoll zugelassen sind.		



## EU – Konformitätserklärung

Hans Wilms GmbH & Co. KG, Erftstr. 34 41238 Moenchengladbach, erklärt unter eigener Verantwortung, dass das Produkt:

Entfeuchter, Typ KT 1130

auf das sich diese Erklärung bezieht, den Bestimmungen der folgenden Richtlinien entspricht:

2006/42/EG Maschinenrichtlinie

2014/30/EU EMV–Richtlinie

1907/2006/EU Reach Verordnung

2011/65/EU RoHS–Richtlinie (Elektro– und Elektronikaltgeräte)

sowie in Übereinstimmung mit folgenden harmonisierenden Normen hergestellt wird:

DS/EN 12100:2010 Sicherheit von Maschinen

EN 60 335–1:2012 Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke

EN 60 335–2–40:2003 Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke

EN 60335–2–40:A12006 Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke

EN 378–1:2016 Kälteanlagen und Wärmepumpen Teil 1

EN 378–2:2016 Kälteanlagen und Wärmepumpen Teil 2

Mönchengladbach, 28.02.2021

Ort, Datum

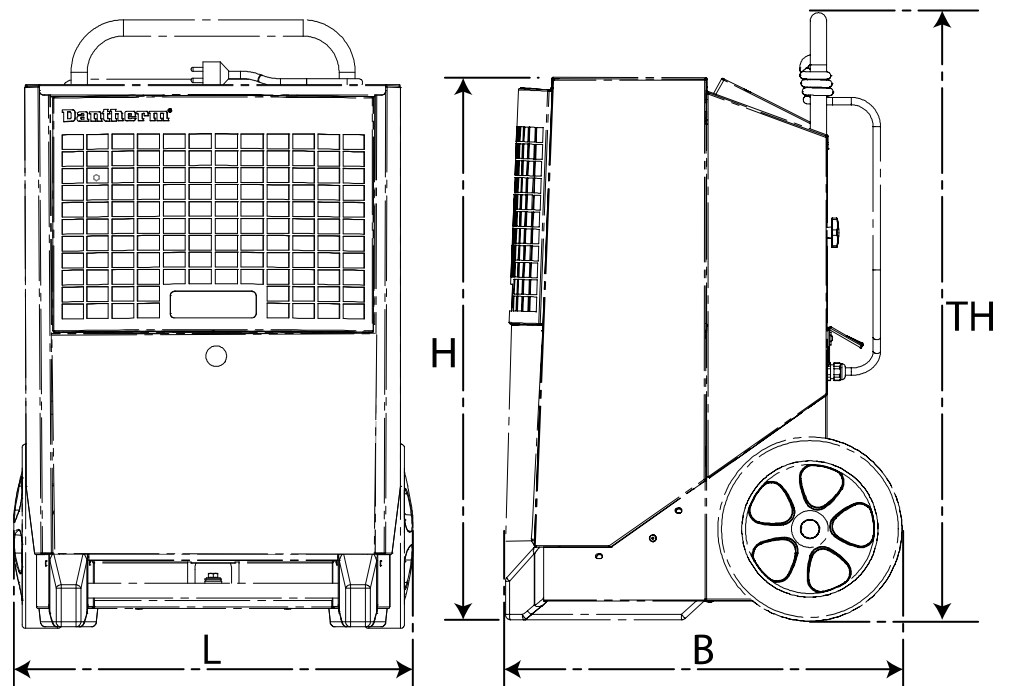
Rechtsverb. Unterschrift

Geschäftsführender Gesellschafter

Angaben zum Unterzeichner

## Abmessungen

Abbildung



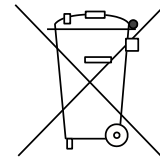
Pos.	Größe
L	635 mm
B	615 mm
H	896 mm
TH	980 mm

## Entsorgung

Das Gerät ist für langjährigen Betrieb ausgelegt. Wenn es entsorgt werden soll, hat dies gemäß aller einschlägigen gesetzlichen Vorschriften in umweltschonender Weise zu erfolgen.

Elektrische und elektronische Geräte und deren Batterien enthalten Stoffe, Komponenten und Substanzen, die der menschlichen Gesundheit und der Umwelt schaden können, wenn der Abfall nicht ordnungsgemäß entsorgt wird.

Elektrische und elektronische Geräte und Batterien sind mit einer durchkreuzten Mülltonne gekennzeichnet. Dies bedeutet, dass elektrische und elektronische Geräte und Batterien nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden können, sondern getrennt gesammelt werden müssen.



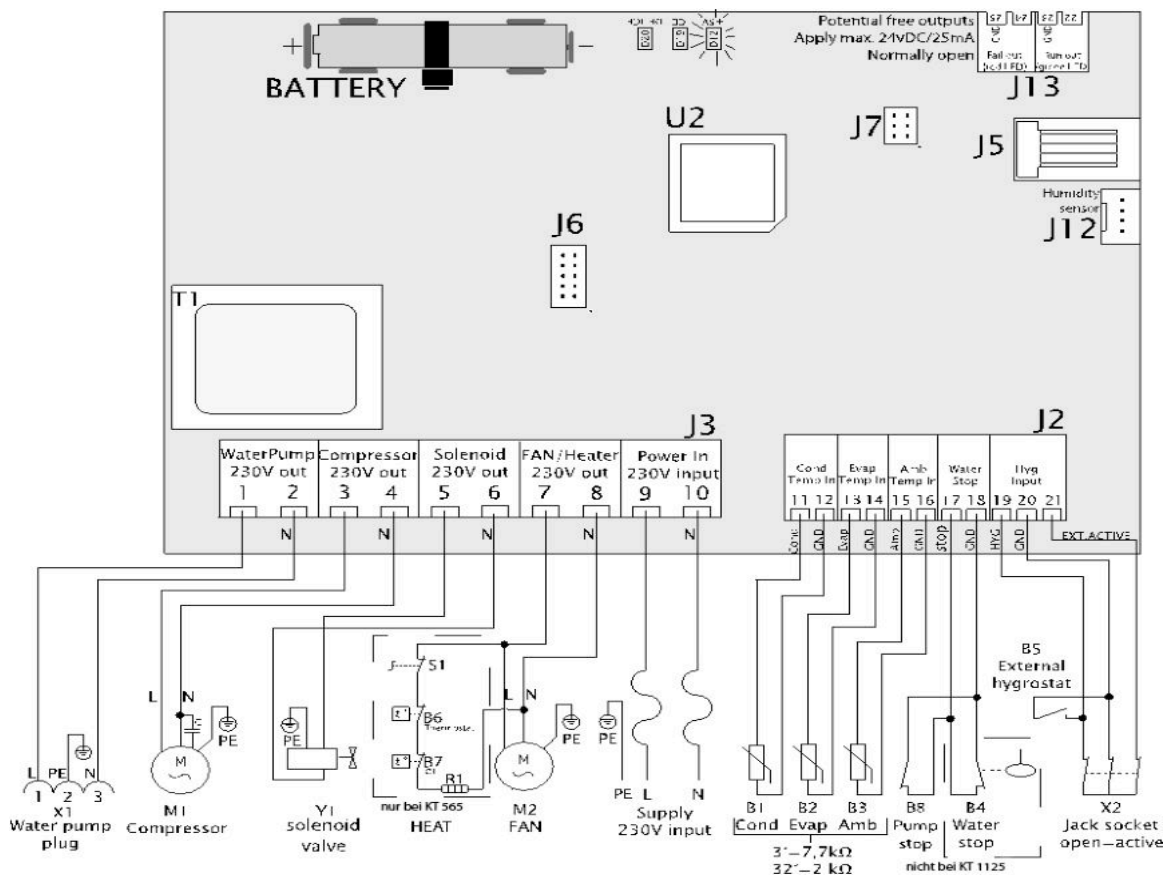
Einige Batterien sind auch mit den chemischen Zeichen Hg (Quecksilber), Cd (Kadmium) oder Pb (Blei) gekennzeichnet. Dabei handelt es sich um besonders schädliche Substanzen. Daher ist es sehr wichtig, dass solche Batterien gesammelt werden. Für Sie als Verbraucher ist wichtig, dass Sie die verbrauchten Batterien an einer zugelassenen Sammelstelle abgeben. Dadurch tragen Sie dazu bei, dass die Batterien den gesetzlichen Vorschriften entsprechend recycelt werden und nicht unnötig die Umwelt schädigen.

Dieses Produkt hat eine eingebaute Datenspeicher-Batterie. Wenn Ihre örtlichen Behörden eine Sammelstelle bzw. einen Recyclinghof eingerichtet haben, wo elektrische und elektronische Geräte und Batterien angenommen werden, entsorgen Sie das Produkt und dessen Batterie dort. Für nähere Einzelheiten wenden Sie sich an Ihre örtlichen Behörden.



# Schaltplan

## Diagramm

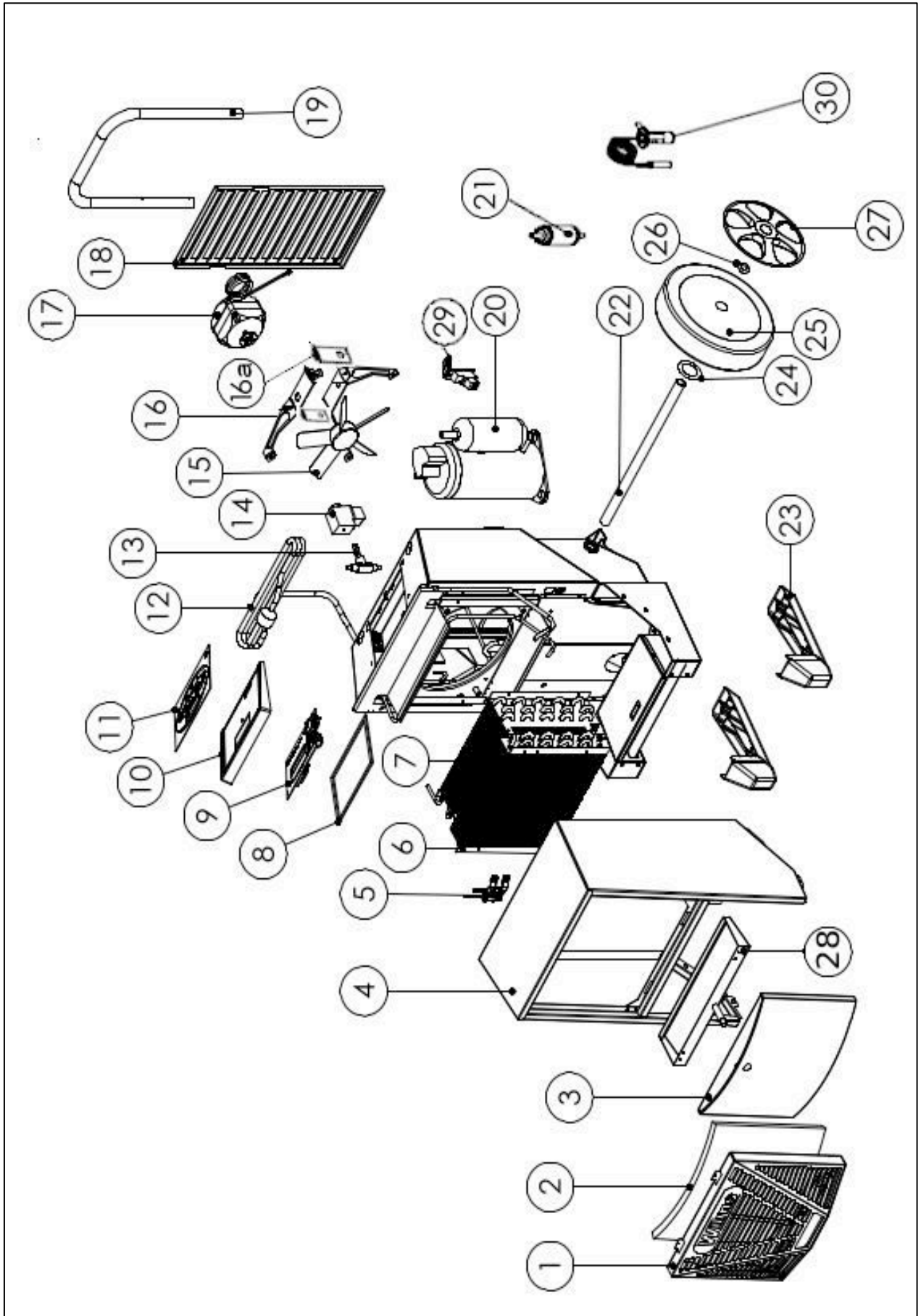


Pos.	Beschreibung	Pos.	Beschreibung
B1	Temperatursensor für die Kondensatorfläche	J6	Nicht in Gebrauch
B2	Temperatursensor für die Verdampferfläche	J7	Werkseinstellungen
B3	Umgebungstemperatursensor	J12	Interner Hygrostat
B4	na	J13	Zusätzlicher Ausgang
B5	Externer Hygrostat (Zubehör)	M1	Kältekompressor
B6	na	M2	Ventilatormotor
B7	na	R1	na
B8	Externer Pumpenalarm (Zubehör)	S1	na
D12	LED Stromversorgungskontrolle	T1	Transformator
D19	LED Eis an Verdampferfläche	U2	CPU
D20	LED Enteisung aktiviert	X1	Steckdose für Kondensatpumpe
J2	Niederspannungsanschlüsse	X2	Klinkenstecker für externen Hygrostaten
J3	230V-Anschlüsse	Y1	Magnetventil für Druckausgleich
J5	Nicht in Gebrauch		

### Ersatzteilliste KT 1130

Pos.	Best.Nr.	Bezeichnung	Stück
1	3110203	Frontgitter einschließlich Filter	1
2	3110204	Filter	1
3	3110214	Untere Frontabdeckplatte	1
4	3110210	Frontgehäuse komplett	1
5	3103860	Feuchtesensor digital	1
6	3110103	Verdampfer	1
7	3110230	Kondensator	1
8	3103830	Dichtung für Schaltkastenabdeckung	1
9	3103878	Steuerung	1
10	3103861	Schaltkasten-Abdeckung	1
11	3103862	Bedienpaneel	1
12	3110224	Anschlusskabel 3,5 m	1
13	3110212	Magnetventil	1
14	3103815	Spule für Magnetventil	1
15	3110201	Ventilatorflügel 350 mm	1
16	3108219	Ventilatorbügel	2
16 a	3103887	Halter	2
17	3108104	Ventilatormotor	1
18	3110206	Ausblasgitter	1
19	3110205	Fahrbügel	1
20	3110232	Kompressor	1
21	3110235	Trockenfilter	1
22	3110208	Achse	1
23	3110209	Fuß	2
24	3103870	Scheibe	2
25	3103867	Rad	2
26	3103868	Klemmring	2
27	3103869	Radkappe	2
28	3110221	Kondensatschale	1
29	3110220	Einbaubuchse	1
30	3110234	Thermoventil	1
o. Abb.	3110216	Schlauchstutzen	1
o. Abb.	3102016	Hygrostatsteckdose	1
o. Abb.	3103167	Fühler 2600mm	3
o. Abb.	3103885	Halter für Feuchtesensor	1
o. Abb.	3110233	Betriebskondensator	1
o. Abb.	3102039	Schraderventil	1

Ersatzteilliste KT 1130





# Wilms Heizgeräte lösen Winterprobleme

## Infrarot-Ölheizger

zur sparsamen Punktbeheizung  
20,5 kW bis 40 kW



## Gasheizger

Heißluft  
10,5 kW bis 103 kW



## Ölbeheizte Heißluftturbinen

ohne Abgasführung  
20,5 kW bis 100 kW



## Elektroheizger

Infrarot und Heißluft  
2 kW bis 18 kW



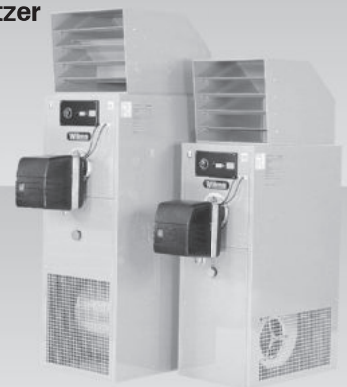
## Öl- oder gasbeheizte Heißluftturbinen

mit Abgasführung  
25 kW bis 150 kW



## Werkstatt-Lufterhitzer

mit Abgasführung  
35 kW und 70 kW



**Perfektion aus Prinzip.**

**Wilms®**

Ihr Partner:

# Wilms Reinigungsgeräte

Strahlende Sauberkeit in Gewerbe und Industrie  
kostet wenig und bringt viel

## Kaltwasser-Hochdruckreiniger

160-200 bar  
für Wechselstrom und Drehstrom



## Allzwecksauger

für Naß- und Trockenbetrieb  
besonders stabile Ausführung  
für den Profieinsatz



## Heißwasser-Hochdruckreiniger

100-200 bar  
für Wechselstrom und Drehstrom



## Handkehrmaschine

mit Doppelwalzenbetrieb  
auch für gröbere Abfälle



## Schrubbautomaten

zur Hartbodenreinigung  
mit Netz- oder  
Batterieantrieb



## Kehrsaugmaschinen

handgeführt und selbstfahrend  
mit Benzin- oder Batterieantrieb



Perfektion aus Prinzip.

**Wilms®**

Ihr Partner: